

# SEGUFIX® Peau de mouton pour SEGUFIX® Standard



## Art. 8012

### Comprend :

1 SEGUFIX® Peau de mouton pour SEGUFIX® Standard

Tailles : S / M / L

(correspondant à la taille du SEGUFIX® Standard)



Utilisation uniquement combinée avec  
SEGUFIX® Standard avec sangle-entrejambe /  
fixateurs-cuisses

# SEGUFIX® Aide-redressement



## Art. 8016

### Comprend :

1 SEGUFIX® Aide-redressement

La SEGUFIX® Aide-redressement porte  
une étiquette blanche et se compose  
d'un mélange de coton et fibranne.

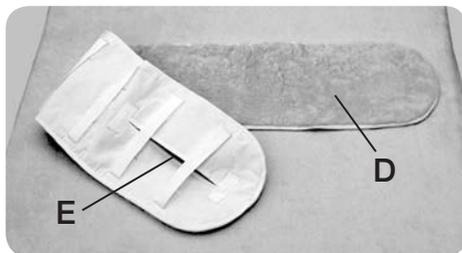


Sommaire	Page
SEGUFIX® Peau de mouton pour SEGUFIX® Standard – mode d'emploi	2 - 3
SEGUFIX® Aide-redressement – mode d'emploi	4
Consignes d'entretien / mensurations	3 - 4
SEGUFIX® Consignes de sécurité	5 - 8
Mentions légales	8

Art. 8012

## Utilisation :

- plus de confort pour le patient lors du positionnement sur le lit
- utilisation uniquement combinée avec SEGUFIX® Standard avec sangle-entrejambe / fixateurs-cuisses

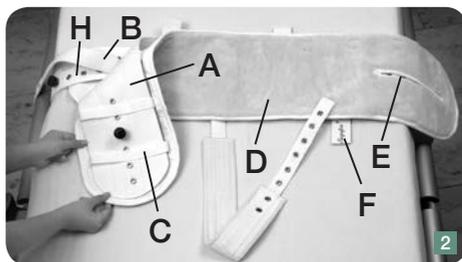
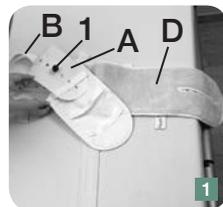


## Mode d'emploi de l'article n° 8012

Application correcte de la SEGUFIX® Standard avec sangle-entrejambe / fixateurs-cuisses : consultez le mode d'emploi respectif.

### Installer la SEGUFIX® Peau de mouton à la sangle abdominale de la SEGUFIX® Standard :

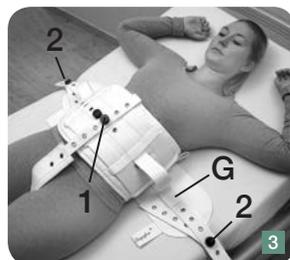
- Passez le socle de la fermeture (1) dans l'un des œilletons des poches du socle de la sangle abdominale de la SEGUFIX® Standard. Choisissez un œillet garantissant une position centrale de la fermeture sur la sangle abdominale fermée.
- Placez la SEGUFIX® Peau de mouton (D) avec le côté laineux au dessus sur la sangle abdominale (A) ouverte de sorte que la fente (E) se trouve sur le même côté que la bride brodée en rouge (F).
- Pliez un côté de la peau de mouton et passez la sangle abdominale par les trois passants blancs (C) à l'arrière de la peau de mouton.
- Puis passez la fixation latérale (B) par le premier passant blanc (C).
- Installez l'autre côté de la même façon.
- La SEGUFIX® Standard peut alors être utilisée selon le mode d'emploi respectif.



### Retirer la SEGUFIX® Peau de mouton de la sangle abdominale et du lit :

Déblocage des systèmes de fermeture : voir mode d'emploi « Systèmes de fermeture » .

- Pour le déblocage ouvrez la fermeture (1) de la sangle abdominale (A) et tirez les parties des sangles correspondantes du socle.
- Ouvrez les deux fermetures (2) des sangles d'attache au lit (H) et tirez les fixations latérales (B) des passants (G) de la SEGUFIX® Standard.
- Tirez la sangle abdominale (A) et les fixations latérales (B) des passants (C) de la SEGUFIX® Peau de mouton (D) et retirez la peau de mouton de la SEGUFIX® Standard.



**Avertissement :** Lisez les conseils de sécurité avant l'utilisation de la SEGUFIX®  
Peau de mouton.

- Ne peut pas être utilisée avec la SEGUFIX® Standard avec sangle-entrejambe/ fixateurs-cuisses en taille XL.
- La SEGUFIX® Peau de mouton ne peut pas être utilisée combinée avec les produits Velcro®.
- Utilisez une fermeture supplémentaire lors de l'utilisation de la SEGUFIX® Standard avec sangle-entrejambe (Fig. 3) ou de la SEGUFIX® Standard en combinaison avec la SEGUFIX® Attache-thorax.

Articles	Taille	Longueur mm	Largeur mm	Poids kg
8012	S	960	195	0,20
8012	M	1310	245	0,28
8012	L	1620	245	0,42

**Veillez à respecter les SEGUFIX®  
Consignes de sécurité  
(voir pages 5 - 8).**

Tableau : mensurations approx. – rétrécissement possible de jusqu'à 8 % (sangles livrées non prélavées)

**Consignes d'entretien pour peaux de mouton : Veillez absolument à ce que la peau de mouton ne reste pas longtemps dans l'eau (ne pas la faire tremper) :**

**En machine à laver :**

- Lavez entre 30 - 40 °C, ne les essorez pas, utilisez un produits spécial laine.

**Lavage à la main :**

- Lavez rapidement à l'eau tiède (30 - 40 °C) avec un produit spécial laine.
- Rincez à l'eau claire tiède et essorez doucement.

**Séchage des peaux :**

- Séchez-les dans le séchoir ou étendez-les simplement dans un endroit aéré.  
Attention : Ne les exposez pas au plein soleil !
- Avant que la peau ne soit complètement sèche, mettez-la en forme, et, si nécessaire, brossez la laine légèrement avec une brosse en métal.

**Caractéristiques positives des peaux naturelles :**

- Les peaux de mouton sont bien acceptées par la peau car elles sont faites d'une substance basiquement semblables à celle de la peau humaine ; elle sont agréables aux peaux sensibles ou irritées.
- Absorption immédiate de l'humidité due à la transpiration, évacuation à l'air sept fois plus rapide qu'avec synthétiques.
- Les peaux de mouton sont un produit naturel et possèdent de ce fait un pouvoir d'auto-nettoyage que leur est propre.
- Les peaux naturelles possèdent une chaleur naturelle innée et ne paraissent jamais froides. La respiration naturelle de la peau est ainsi garantie.
- Adéquates aussi bien en été qu'en hiver grâce à la régulation des températures.
- Ne se chargent pas d'électricité statique.

Les médecins recommandent les peaux naturelles, en particulier en cas d'escarres, d'allergies, de douleurs nerveuses, de nervosité, de problèmes de circulation, de rhumatisme, de sciatique, de douleurs dorsales et dans les membres.

Art. 8016

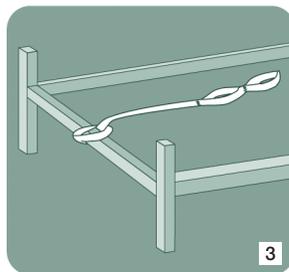
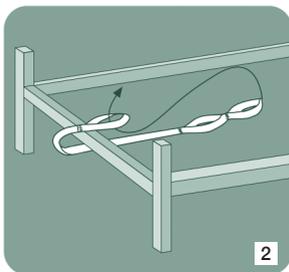
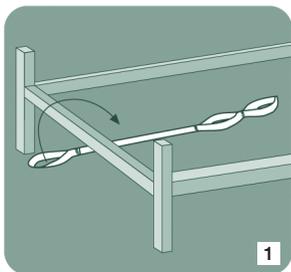
## Utilisation :

- permet le redressement ergonomique du buste et le ménagement de la colonne vertébrale lors du redressement



## Mode d'emploi de l'article n° 8016

### Installer la SEGUFIX® Aide-redressement au cadre du lit :



Veillez à respecter les SEGUFIX® Consignes de sécurité (voir pages 5 - 8).

**Avertissement :** Lisez les conseils de sécurité avant l'utilisation de la SEGUFIX® Aide-redressement.

Informations supplémentaires sous [www.segufix.com](http://www.segufix.com) ou [www.segufix-shop.com](http://www.segufix-shop.com)

Article	Longueur mm	Largeur mm	Poids kg
8016	1600	48	0,18

Tableau : mensurations approx. – rétrécissement possible de jusqu'à 8 % (sangles livrées non prélavées)

## Consignes d'entretien

- **Les ceintures SEGUFIX®** (blanc nature), des produits d'un mélange de coton et fibranne, sont lavables en machine jusqu'à 95 °C. Des températures inférieures et un sac à linge prolongent la durée de vie des produits.

Le matériau des ceintures ne supporte ni les tunnels de lavage, ni les repasseuses mécaniques, ni les glaceuses (qui pourraient abîmer les œillets).

Les ceintures ne sont pas prélavées, un rétrécissement de jusqu'à 8 % est possible. Emmagazinez les ceintures à sec.

Lessive : non agressive, pas d'adoucisseur, pas de javellisant.

Séchoir : cycle doux à température basse, de préférence dans un sac à linge.

Désinfection : un procédé chimio-thermique est possible. Un surdosage abîme le matériau des ceintures.



Les consignes de sécurité suivantes, ainsi que les modes d'emploi, ne sont valables que pour les produits SEGUFIX® originaux. N'utilisez pas les systèmes SEGUFIX® avant d'avoir lu et compris les consignes de sécurité et les modes d'emploi actuels. Gardez ces documents en un endroit sûr et facile d'accès.

N'utilisez les produits SEGUFIX® qu'avec les modes d'emploi correspondants.

L'utilisation incorrecte du système SEGUFIX® peut entraîner des lésions sérieuses aux conséquences fatales. La sécurité de votre patient dépend donc de l'utilisation correcte du système SEGUFIX®.

## 1. Conditions d'emploi

L'entreprise appliquant les produits SEGUFIX® doit respecter les dispositions légales et les prescriptions particulières nationales. Respectez les règlements internes pour l'immobilisation médicale de votre lieu de travail, le protocole de fixation et les lois locales actuelles de votre département. Respectez les modes d'emploi des produits SEGUFIX®.

Les produits SEGUFIX® ne doivent être utilisés que par le personnel soignant entraîné et qualifié. Les dispositions juridiques et les prescriptions médicales doivent être strictement respectées ! Le médecin traitant doit s'assurer que l'état du patient permet l'application du système SEGUFIX®.

## 2. Utilisation

Les produits SEGUFIX® ne doivent être utilisés qu'à une fin médicale.

## 3. Ecartez tout objet dangereux

Ecartez hors de portée du patient tous les objets avec lesquels il pourrait se blesser ou avec lesquels il pourrait abîmer les ceintures (lunettes, bijoux, objets tranchants).

## 4. Inspection du système des ceintures avant chaque utilisation



Vérifiez les ceintures avant leur utilisation. Assurez-vous que les coutures ne sont pas endommagées, qu'elles ne sont pas déchirées et que les œillets ne sont pas abîmés. Des produits endommagés peuvent limiter le fonctionnement et causer des blessures. N'utilisez aucun produit présentant des détériorations.

## 5. Les fermetures ne doivent pas être sous tension

Les fermetures (art. 1206) ne peuvent être débloquées que s'il y a un peu de jeu entre les points d'accrochage supérieur et inférieur du bouton et la sangle. La mobilité du bouton noir doit être assurée pour permettre l'ouverture de la fermeture (voir mode d'emploi art. 1206).

N'utilisez donc au maximum que 4 épaisseurs de sangle par fermeture.

Exception : les produits marqués « r » ou « f » sont plus épais et ne permettent que 3 sangles superposées. La fermeture SEGUFIX® rotative magnétique verte brevetée (art. 1306) permet l'utilisation de 4 sangles maximum. La fermeture à fiches (art. 1406) permet l'utilisation de 3 sangles maximum.

## 6. Utilisation des fixations latérales

N'utilisez le système SEGUFIX® Standard avec sangle-entrejambe ou avec fixateurs-cuisses qu'avec les fixations latérales. Sans ces dernières, le patient fixé avec la sangle abdominale peut se tourner sur lui-même ou glisser par dessus le bord du lit risquant une compression thoracique pouvant entraîner la mort. Il arrive que les patients parviennent au-dessus du bord du lit bien que les fixations latérales soient installées et bien que les barrières soient relevées. Ce problème peut être évité en recourant à d'autres moyens de fixation.

**Important :** Passez les fixations latérales – avant de les attacher – par les passants de la sangle large de lit qui repose sur le matelas (voir illustration du mode d'emploi).

## 7. Consignes impératives pour les lits, sièges et civières

- Les produits SEGUFIX® ne doivent être utilisés qu'avec des lits et sièges sûrs ou des civières permettant une mise en place conforme au mode d'emploi.
- Les produits SEGUFIX® sont à installer de façon à ce qu'ils ne puissent pas glisser.
- Pour éviter toute détérioration et limitation de la fonctionnalité des produits, veillez à ce que les sangles de fixation des lits, les mécanismes des lits, les matelas et les matelas à pression alternée etc., les civières ou les sièges ne se gênent pas mutuellement.
- Les points d'appui choisis ne présentent aucune arête vive.
- Les produits SEGUFIX® n'empêchent pas le basculement ou le déplacement des lits, sièges ou civières.

Voir dans ce contexte : Normes pour les lits : DIN EN 60601-2-52

Normes pour les fauteuils roulants : DIN EN 12182 et DIN EN 12183

## 8. Les barrières doivent être remontées



Pour éviter les accidents durant la fixation, il est impératif de relever les barrières du lit (exception : fixation à cinq points). Attention : en cas de barrières en deux morceaux, utilisez une protection qui empêchera le patient de glisser entre les deux demi-barrières. Avec les barrières en deux parties, il est cependant possible que le patient glisse à travers l'ouverture bien qu'il soit attaché. Attention : risque de compression thoracique.



## 9. Surveillance du patient immobilisé

Tout patient immobilisé demande une surveillance régulière. Un patient agressif, agité, anxieux ou qui pourrait s'étouffer ou qui présente un risque d'aspiration requiert une surveillance ininterrompue.

## 10. Vérifiez le système des fermetures avant chaque utilisation



Vérifiez que les fermetures SEGUFIX® magnétiques noires / [segufix.com](http://segufix.com), les fermetures SEGUFIX® rotatives magnétiques vertes et les fermetures à fiches, les passants métalliques, les clics et le Velcro® fonctionnent bien et se ferment correctement. N'immergez pas les fermetures. Elles ne fonctionneraient plus ou ne seraient plus fiables. S'il n'est plus possible d'ouvrir les fermetures endommagées avec l'aimant, il faut couper les sangles avec



des ciseaux ou un coupe-courroie. Examinez la tête du socle (arrondissement / aplatissement).

## 11. Mise en garde concernant les stimulateurs cardiaques



Veillez à respecter une distance de sécurité de 10 cm entre le stimulateur cardiaque et les fermetures / les clés magnétiques. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une tachycardie. Système alternatif : fermeture à fiches. Veuillez respecter les directives des fabricants d'implants pour tout ce qui concerne le préjudice possible porté par la force des aimants aux patients porteurs de ces implants.

## 12. Vérifiez la bonne attache des fixations

Vérifiez régulièrement que les fixations sont correctement attachées. Les sangles doivent être montées bien tendues au cadre du lit ou à la partie réglable à hauteur de la tête ou du pied du lit et ne doivent pas glisser.

## 13. N'utilisez que des produits SEGUFIX® originaux

Pour des raisons de sécurité technique, les produits SEGUFIX® ne doivent être ni modifiés, ni combinés avec d'autres produits. Les droits à prestation de garantie s'éteindront en cas d'inobservation de la présente consigne.

## 14. Utilisation du système SEGUFIX® dans les véhicules



Dans les véhicules, les ceintures de transport SEGUFIX® ne remplacent pas les ceintures de sécurité rendues obligatoires par la loi (ceinture à 3 points et ceinture pelvienne). Les ceintures de transport SEGUFIX® doivent seulement être utilisées à titre additionnel de support ou de contention. En cas d'urgence, assurez-vous que le patient peut être secouru rapidement (coupe-courroies bien visibles et à portée de main).

## 15. Sûre, mais pas serrée

La fixation doit être bien ajustée, mais ne doit gêner ni la respiration, ni la circulation sanguine du patient. Une fixation trop lâche peut être dangereuse pour le patient. Vérifiez régulièrement la bonne tenue de la fixation.

## 16. Stockage

Afin de prolonger la durée de vie des sangles et des fermetures, stockez-les dans un endroit sec et à l'abri de la lumière à température normale de 20 °C.

## 17. Choisissez toujours la bonne taille

Veillez à bien choisir la taille du produit en fonction de la taille du patient et de sa corpulence (voir les tableaux des tailles). Des produits trop grands ou trop petits entravent le confort et la sécurité du patient.



## 18. Inflammabilité des sangles du système de lit SEGUFIX®



Selon la norme DIN EN 71-2, section 4.3, les sangles sont ininflammables. Selon la norme DIN 75200, la vitesse de combustion est nulle. Il est clair que les produits ne doivent être ni mis en contact avec une cigarette allumée, ni exposés à une flamme ouverte, ce qui pourrait être préjudiciable à la santé et produire des dommages durables.

## 19. Collecte et traitement des emballages

Les emballages (papier, plastique) et les produits endommagés sont à éliminer selon les prescriptions particulières nationales.

## 20. Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité sur internet sous :  
[www.segufix.com/conformity\\_fr.php](http://www.segufix.com/conformity_fr.php)

## 21. Recommandation de l'expert pour technologie médicale pour éviter les accidents :

(Pr Dr U. Boenick, Université Technique de Berlin) :

1. Installez les fixations latérales.
2. Remontez les barrières entières des lits (exception : fixation à cinq points).
3. Il peut être nécessaire d'installer d'autres moyens de fixation pour empêcher absolument le patient de sortir du lit.

## 22. Important avant l'utilisation

- Contrôle visuel et test de verrouillage des fermetures
- Contrôle visuel des sangles, œilletons, boucles en tissu, fermetures Velcro®, fermetures clic, passants métalliques etc
- Utilisation seulement selon indication suffisante et vérification des conditions légales

Edition 16 · 2020-08

© by SEGUFIX®-Bandagen, 2020

Nos conditions générales de vente et de livraison sont applicables dans la version disponible sous [www.segufix.com/PDFs/AGBs/CGV.pdf](http://www.segufix.com/PDFs/AGBs/CGV.pdf)

Les couleurs et les formes véritables peuvent différer légèrement des photos du fait d'erreurs, de fautes d'impression et de modifications.

Tous droits réservés. Reproduction ou distribution – même partielle – par système

électronique/support de données interdite, sauf permission expresse et écrite préalable. Toutes les demandes sont à adresser à :

### SEGUFIX®-Bandagen

Das Humane System GmbH & Co. KG  
Allerbeeksring 33 · D-21266 Jesteburg  
Allemagne

Téléphone : +49 (0) 41.83.50.00

Télécopie : +49 (0) 41.83.50.02.00

E-mail : [export@segufix.de](mailto:export@segufix.de)

[www.segufix.com](http://www.segufix.com) · [www.segufix-shop.com](http://www.segufix-shop.com)